



hansa park

Deutschlands einziger Erlebnispark  
am Meer

Sierksdorf/Gutsee bei Lübeck

NEU

# FLUCH VON NOVGOROD



9.4.-25.10. täglich ab 9 Uhr!

\*Eröffnung in der Saison 2009 · [www.hansapark.de](http://www.hansapark.de)

# DAS HIGHLIGHT 2009

Deutschlands einziger Erlebnispark am Meer eröffnet im Laufe der Saison 2009 eine neue Großachterbahn - den „Fluch von Novgorod“! Diese Achterbahn bietet eine zweifache Weltneuheit und wird die erste Bahn der „Kataplektor-Klasse“ sein. Die Gäste werden in eine spannende Geschichte eingebunden und zusätzlich in einer Themenfahrt mit modernsten Effekten angesprochen. Weitere Informationen zur neuen Achterbahn erhalten Sie auch auf unserer Internetseite [www.kataplektor.de](http://www.kataplektor.de).

In the course of the 2009 season, Germany's only theme park by the sea will launch a new giant roller coaster - the "Fluch von Novgorod" (Curse of Novgorod)! This roller coaster will feature two world-first elements, and it will be the first coaster of the "Cataplector class". Guests will be a part of an exciting story that will be told within the framework of a theme ride featuring state-of-the-art effects. You would like to know more about the new roller coaster? Visit our website at [www.kataplektor.de](http://www.kataplektor.de).

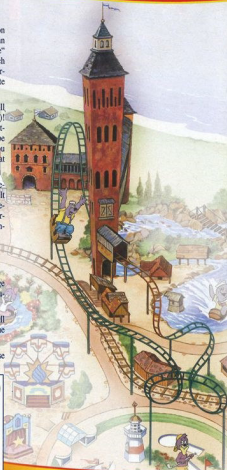
Tysklands eneste emnepark ved havet åbner i løbet af sæsonen 2009 en ny megarutschebane - „Forbannelsen fra Novgorod“! Rutschebanen byder på en dobbelt verdensnyhed og vil være den første bane i „kataplektor-klassen“. Gæsterne integreres i en spændende historie, alt imens effekter helt på forkant med udviklingen indvirker på dem under emneturen. Yderligere informationer om den nye rutschebane finder du på vores hjemmeside [www.kataplektor.de](http://www.kataplektor.de).

## NIEDRIGSEILGARTEN

Diese neue Attraktion bietet ein paar Zentimeter über der Erde jede Menge Vergnügen speziell für unsere kleinen Gäste schon ab 3 Jahre. Die Übungen der Grafik sind beispielhaft dargestellt.

At just a few centimetres/inches above the ground, this highlight offers all kinds of fun for our little guests aged 3 years and above. The exercises shown in the graphic are exemplary.

Et par centimeter over jorden byder dette highlight på masser af sjov og fornøjelse for især vores små gæster fra 3 år. Grafikken viser eksempler på eventuelle øvelser.





## GEWIMMEL AM HIMMEL!

🇩🇪 Heben Sie ab! Sausen Sie hoch, ganz hoch ins Blaue hinein. Auf luftigen Schwingen durch den Himmel kreisen, schneller als die Möwen über dem Meer. Die Erde liegt tief unten, der Alltag bleibt zurück. Wenn Adrenalin ins Blut schießt und das Kribbeln im Bauch einsetzt, kennen Sie Ihr Ziel: Empor zu den Sternen!



### 🇩🇪 Hair Blowing in the Wind!

Lift off! Fly skywards, higher and higher into the blue. Circle the sky on airy wings, faster than the seagulls above the sea. The earth is but a dot, everyday life is a distant memory. When adrenaline shoots into your blood and your stomach is invaded by butterflies you know your aim: reaching for the stars!


### 🇩🇪 Här i vinden! Gå i luften!

Sus langt, langt ud i det blå. Kredsende på luftige vinger op mod himlen, hurtigere end mågerne over havet. Jorden ligger dybt under dig, hverdagen er glemt. Når adrenalinet begynder at pumpe, og når det kribler i maven, kender du dit mål: Helt op til stjernerne!



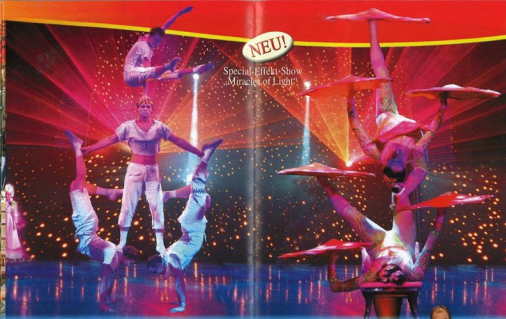
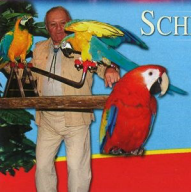


## SCHMETTERLINGE IM BAUCH !

 Fiebern Sie mit! Geht alles gut? Artisten riskieren Kopf und Kragen, verspielte Seelöwen spritzen Sie nass, das Ballett zaubert einen Traum aus Farben und Licht. Die Bühne ist der Ort der Mutigen und Schönen. Ganz speziell für Sie tanzen, wirbeln, lachen sie. Und Sie tauchen ein: Ins Herz der Magie!

Satori –  
der Mann der fast alles weiß! ▶

**NEU!**



**NEU!**

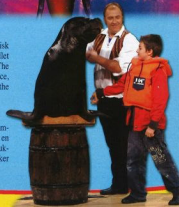
Special-Effekt-Show  
„Miracles of Light“

 Butterflies in Your Stomach!

Feel the excitement. Will everything turn out well? Artists risk life and limb, playful sea lions splash water on you, the ballet takes you along on a magical journey of colours and light. The stage is the place of the courageous and beautiful. They dance, whirl, laugh specially for you. And you submerge: into the heart of magic!


 Sommerfugle i maven!

Kryds fingre! Glr alt nu også godt? Artisterne vover liv og lemmer, legesyge søløver sprøjter dig våd, balletten fremtryller en drøm af farver og lys. Scenen er stedet for de modige og smukke. De danser specielt for dig, hvirvler og ler. Og du dykker ned: i midten af magiens hjerte!





## LÄCHELN IM GESICHT!

 Machen Sie mit! Nehmen Sie Ihr Kind an die Hand und entdecken Sie gemeinsam eine fröhlich bunte Zauberwelt. Endlich tun, wozu sonst nie Zeit ist: In Afrika auf Safari geben, Eis und gebrannte Mandeln naschen, im Kettenkarussell um die Welt fliegen. So oft und so lange Sie wollen. Zusammensein ist schön: Hinein ins Kinderglück! Weitere Informationen hierzu auch im Internet unter [www.hansapark-kids.de](http://www.hansapark-kids.de).



### A Smile in Your Eyes!

Come and join us! Take your child by the hand and explore a happy and colourful world of magic together. Do what you have never had the time to do: go on a Safari in Africa, lick icecream and savour sugared almonds, fly around the world in a merry-go-round. As often and as long as you wish. Being together is wonderful – enjoy it through the eyes of your child. If you would like to know more about it, visit us on the internet at [www.hansapark-kids.de](http://www.hansapark-kids.de).

### Med et muntert glimt i øjet!

Leg med! Tag dit barn ved hånden og oplev sammen en munter, farveglad tyl-leverden. Endelig gøve det, der ellers aldrig er tid til: tage på safari i Afrika, spise is og brændte mandler, flyve jorden rundt i kædekarussel. Så ofte og så længe, du vil. At tilbringe tiden sammen, er bare fedt! Yderligere informationer også på internettet på [www.hansapark-kids.de](http://www.hansapark-kids.de).



## SALZ AUF DER HAUT!

🇩🇪 Legen Sie ab! Über spritzende Wasserfälle und gischende Flüsse wirbeln die Boote. Ein Abstecher zu Wikingern und Piraten gefällt, den verwegenen Helden der Weltmeere? Wasserkaskaden und Wellenberge, Schiffsplanken und raube Seebliren – die Romantik des Ozeans endet nie: Hinaus aufs Meer!



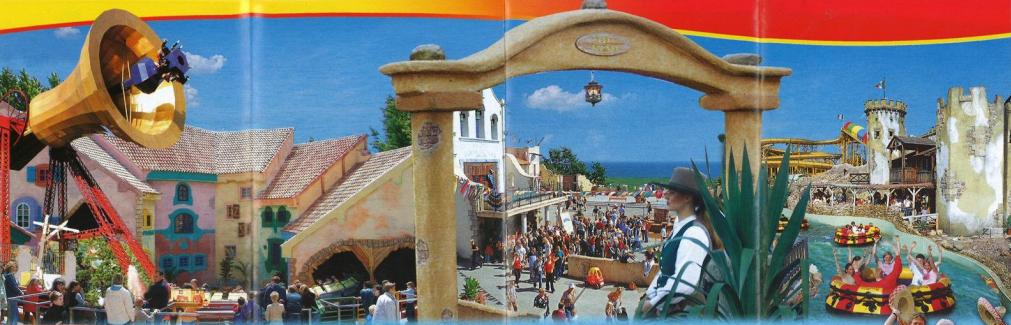
### 🇬🇧 Salt on Your Skin!

Leave the banks and shores! The boats whirl along splashing waterfalls and frothy rivers. In for a short trip to the Vikings and Pirates, the daring heroes of the world's oceans? Water cascades and wave crests, ship planks and rough sea dogs – the romantic atmosphere of the ocean never ends: put to sea!


### 🇩🇰 Salt på huden!

Læg fra! Bådene hvirvler over sprøjtede vandfald og brusende floder. Hvad siger du til en afstikker til vikinger og pirater, til verdenshavens modige pirater? Kaskader af vand og bølgetoppe, skibsplanker og barske søulke – oceanernes romantik er aldrig til ende: Så stikker vi søs!





## SONNE IM HERZEN!

 Lassen Sie los! Vergessen Sie die Anstrengungen des Alltags und machen Sie Ferien. Mexiko ruft! Mariachis lassen am blauen Meer ihre Gitarren erklingen, Caballeros mit Sombreros stolzieren über die Plaza del Mar und Mexikos schönste Senorita serviert Ihnen leckere Tortillas. Gönnen Sie sich das: Ab in den Sommer! Weitere Informationen für unsere Gäste im besten Alter erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansapark-bestager.de](http://www.hansapark-bestager.de).



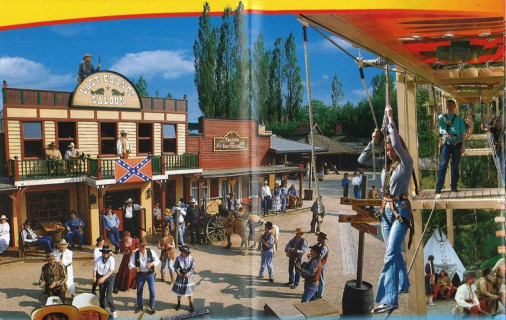
### Let the Sun into Your Heart!

Leave everything behind! Forget the mills of everyday life and set off on a holiday. Mexico is calling! Mariachis play the guitars by the blue sea, Caballeros with sombreros saunter across the Plaza del Mar and Mexico's most beautiful Señorita serves you delicious tortillas. Pamper yourself: hurry off into the summer! Our guests in their prime will find more information on the internet at [www.hansapark-bestager.de](http://www.hansapark-bestager.de).


### Sol i hjerterne!

Giv slip! Glem hverdagens anstrengelser og hold ferie. Mexico kalder! Mariachier lader deres guitarer klinge, Caballeros med deres sombreroer stolserer over Plaza del Mar, og Mexicos smukkeste seniorita serverer lækre tortillaer for dig. Forkæl dig selv: Gå sommeren i møde! Yderligere informationer til vores gæster i deres bedste alder finder du også på internettet på [www.hansapark-bestager.de](http://www.hansapark-bestager.de).





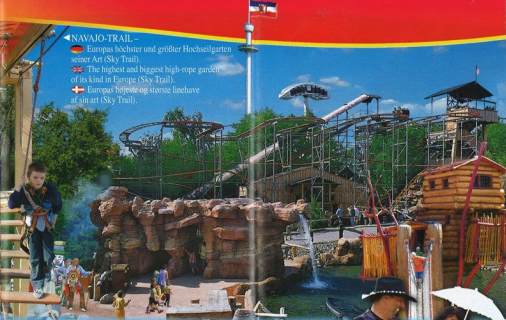
## ABENTEUER IM BLUT!

 Tigern Sie los! Quer durch die Prärie zu den Rockies. Goldgräber und Cowboys erwarten Sie, vom Lagerfeuer zieht Rauch ins Indianerland, verwegen donnert ein Minenzug in den Schacht. Der Westen lebt, aufregender denn je. Sie hören, sehen, fühlen ihn. Die Legenden leben weiter. Brechen Sie auf: Auf ins Unbekannte!



### ◀ NAVAJO-TRAIL –

-  Europas højeste og grøtste Høchseilgarten seiner Art (Sky Trail).
-  The highest and biggest high-rope garden of its kind in Europe (Sky Trail).
-  Europas højeste og største linehave af sin art (Sky Trail).



### Adventure in Your Blood!

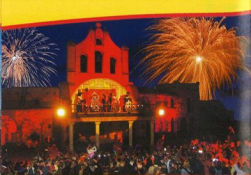
Get going! Right across the prairie to the Rockies. Gold diggers and cowboys are waiting for you, smoke wafts from the campfire into the land of the Red Indians, a mining train rumbles loudly down the shaft. The West is alive, more exciting than ever. You hear it, feel it, see it. The legends live on. Start out into the unknown!

### Eventyr i blodet!

Af sted over stok og sten! Tværs over prærien til the Rockies. Guldgravere og cowboyer venter på dig, fra lejrbløt trækker røgen ind i indianerland, dristigt tordner et minetog igennem skakten. Den vilde vesten lever, mere ophidsende end nogensinde. Du hører, ser og føler den. Legenderne lever videre. Bryd op: Af sted til det ukendte!







HANSA-PARK MACHT URLAUBSLAUNE!

HANSA-PARK RESORT AM MEER!



☛ Weitere Informationen zum HANSA-PARK RESORT AM MEER erhalten Sie unter [www.hansapark-resort.de](http://www.hansapark-resort.de). Möchten Sie einen Kurzurlaub in einer der schönsten Ferienregionen Deutschlands inklusive der riesigen Erlebniswelt HANSA-PARK, familienfreundlichen Hotels und Sommer, Sonne, Strand – dann besuchen Sie unsere Internetseite [www.hansapark-travel.de](http://www.hansapark-travel.de). Hotelzimmer in und um Lübeck können Sie über den Lübecker Verkehrsverein, Tel. 04 51/7 02 02 78 und die Lübeck und Travemünde Marketing GmbH, Tel. 0 18 05/88 22 33 buchen.

🇬🇧 For more details on the HANSA-PARK RESORT BY THE SEA visit us at [www.hansapark-resort.de](http://www.hansapark-resort.de). You are planning a short trip to one of Germany's most beautiful holiday regions and also want to visit the giant adventure world at HANSA-PARK, enjoy family-friendly hotels as well as summer, sunshine and the beach? Visit our internet website at [www.hansapark-travel.de](http://www.hansapark-travel.de) and you'll find all that and more. For hotel room reservations in and around Lübeck, please contact: Lübecker Verkehrsverein, Tel. +49 451/7 02 02 78 or Lübeck and Travemünde Marketing GmbH, Tel. +49 18 05/88 22 33.

☛ Yderligere informationer om HANSA-PARK RESORT AM MEER finder du på [www.hansapark-resort.de](http://www.hansapark-resort.de). Vil du gerne på miniferie i en af Tysklands smukkeste ferieregioner med et besøg i HANSA-PARKS oplevelsesverden, familievenlige hoteller og sommer, sol og strand – så tag et kig på vores hjemmeside [www.hansapark-travel.de](http://www.hansapark-travel.de). Hotelværelser i og omkring Lübeck kan bookes via Lübecker Verkehrsverein, tlf. +49 451/7 02 02 78 eller via Lübeck und Travemünde Marketing GmbH, tlf. +49 18 05/88 22 33.

KRISTALLKLAR,  
HAUTNAH UND INTENSIV!

PandaVision ist ein atemberaubendes Kinoerlebnis in der vierten Dimension – eine phantastische Reise durch die Naturwunder unserer Erde – von der eisigen Antarktis über die Wunderwelt der Meerestiefen bis zum Dschungel Südamerikas. Sensitive Effekte verstärken das Erlebnis zu einer eindringlichen Erfahrung zum Thema Umweltschutz und Klimawandel.

SCHULKLASSEN,  
REISEGRUPPEN UND VEREINE!

Wir bieten Ihnen in unserer Broschüre „Gruppenangebote 2009“ vielfältige Produkte und umfassenden Service – egal, ob Sie uns als Reisegruppe, Schulklasse oder im Kreis Ihrer Vereinskameraden besuchen. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansapark-travel.de](http://www.hansapark-travel.de).

TOURISTISCHE PARTNER:



VIEL SPASS WÜNSCHEN IHNEN  
UNSERE FREIZEITPARTNER:



ERLEBNISTICKETS 2009

Kinder unter 4 Jahre, Children, Børn .....	freier Eintritt
Geburtsstagskinder bis 14 Jahre, Birthday boys and girls, Fødselsdagsbørn	bitte Ausweis nicht vergessen .....
.....	freier Eintritt
Besucher 4 bis 14 Jahre, Visitors, Besøgende .....	pro Pers. € 21,00
Besucher ab 15 Jahre, Visitors, Besøgende .....	pro Pers. € 26,00
Besucher ab 60 Jahre, Visitors, Besøgende .....	pro Pers. € 21,00
Saisonkarte 2009, Season ticket, Sæsonkort .....	pro Pers. € 65,00

☛ Zahlungsmöglichkeiten: € und gängige Fremdwährungen, EC-Karte + Gehirnzahl, VISA, Eurocard/Mastercard. Ermäßigungen können nicht miteinander kombiniert werden. Preisänderungen vorbehalten.

🇬🇧 Payment options: EURO and other common foreign currencies, EC card + pin code, VISA, EuroCard/MasterCard. Discounted rates cannot be combined. Prices are subject to change.

☛ Betalingsmuligheder: EUR og alle gängse valutaer, EC-kort + PIN, VISA, Eurocard/Mastercard. Rabatter kan ikke kombineres med hinanden. Ret til prisændringer forbeholdes.

OK FÜR KIDS

☛ Der HANSA-PARK ist als erster deutscher Freizeitpark vom TÜV Nord und dem Deutschen Kinderschutzband mit dem Gütesiegel „OK für Kids“ für den gesamten Park ausgezeichnet.

🇬🇧 HANSA-PARK is Germany's first leisure park to have been awarded the quality seal "OK for Kids", certifying the entire park to be child-friendly, by the TÜV Nord (North German Technical Control Board) and the Deutscher Kinderschutzbund (German Association for the Protection of Children).

☛ HANSA-PARK blev af TÜV Nord og den tyske Forening for Børneskyttelse som den første tyske forlystelsespark udmærket med kvalitetsmærket "OK for Kids" for hele parken.

HANSA-PARK  
ENGAGIERT SICH FÜR DIE  
Bürger-Stiftung Ostholstein



HIGHLIGHT'S 2009!\*


- 11.-13.4. „Osterhasen- und Osterblütenfestival“ – mit Osterhasenkostümwettbewerb
- 1.7.-15.9. „Sommerblütenfestival“ – eine permanente Gartenschau
- 27.9. TOGGO-Spaßtag für Kinder – mit den Stars von Super RTL
- 10.-25.10. „Herbstzauber am Meer“ – mit Lichterparade, mexikanischer Fiesta und Feuerwerk


(\*Änderungen vorbehalten)




# DIREKT AM MEER – UND DOCH GANZ NAH !



 **Autobahn A1 Lübeck-Puttgarden Ausfahrt 14 Neustadt/Mitte.**  
**Bahnhof Sierksdorf – HANSA-PARK: 10 Minuten ausgeschilderter Fußweg.** Parkplätze für 5000 Pkw, 200 Caravans und 100 Busse.

 **By car: take exit 14 (Neustadt/Mitte) on the motorway A1 Lübeck-Puttgarden.** By train: Sierksdorf – HANSA PARK station: 10-min signposted walk. Car park for 5000 cars, 200 caravans and 100 buses.

 **Motorvej A1 Lübeck-Puttgarden frakørsel 14 Neustadt/Mitte.**  
**Sierksdorf banegård – HANSA-PARK: 10 minutter til fods på skiltet gangsti.** Parkeringspladser til 5000 personbiler, 200 campingvogne og 100 busser. Familiebilletterne købes hos Scandlines i Rødby Færge. Pladsbestilling til færgen på telefon 33 15 15 15 eller [www.Scandlines.dk](http://www.Scandlines.dk)  
 Afgang fra Rødby og Puttgarden hver 1/2 time.

Our shipping companies have special offers available to our guests from Denmark, Sweden, Norway, Lithuania and Estonia. Look out for the respective brochures at the service points and on the ferries.

 **Scandlines**

 **TT-Line**  
Tallinn – Rostock, Helsinki – Tallinn – Rostock

 **Stena Line**

 **Color Line**

 **DFDS LISCO**

**HANSA-PARK · Am Fahrenkrog 1 · 23730 Sierksdorf/Ostsee**

Tel.: 045 63/474-0 · Fax: 045 63/474-100 · Info ☎: 045 63/474-222

 Info ☎: +49 (0) 45 63/474-224  Info ☎: +49 (0) 45 63/474-223